

**SAN** Martin  
**DE** Porres  
Catholic Church

May 24, 2026



# Pentecost Sunday

*Domingo de Pentecostés*

**Our Pastor / Párroco**  
Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

**Our Deacons / Diáconos**  
Jorge Luis Milián  
Félix Humberto González

**Mass Schedule / Horarios de Misas**  
Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)  
Sunday / Domingo  
9:00 a.m. (English)  
11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

**Daily Mass / Misa Diaria**  
from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes  
9:00 a.m.

**Confessions / Confesiones**  
Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

**Office Hours / Horario de Oficina**  
from Monday to Friday / de Lunes a Viernes  
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

**Our Parish Staff / Personal Parroquial**  
Pastor / Párroco  
pastor@stmartindeporrescc.org

Front Desk / Recepción  
office@stmartindeporrescc.org

Bookkeeper / Contabilidad  
Bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa  
ccd@stmartindeporrescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral  
pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

**Contact us / Contáctanos**  
Telephone: 305-248-5355  
Fax: 305-245-3047

**Visit us / Visítanos**  
Webpage / Página web  
www.stmartindeporrescc.org

Address / Dirección  
14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

**ANUNCIOS PARROQUIALES:**

**Domingo de Pentecostés**

⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

**PARISH ANNOUNCEMENTS:**

**Pentecost Sunday**

⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

**TRIDUO**

*Sagrado Corazón de Jesús*

**NOVENA**

del 1 al 9 de Junio a las 10 am

**Miércoles 10 de Junio - 7:00 pm**

Oraciones y Reparaciones  
Santo Rosario y Predicación

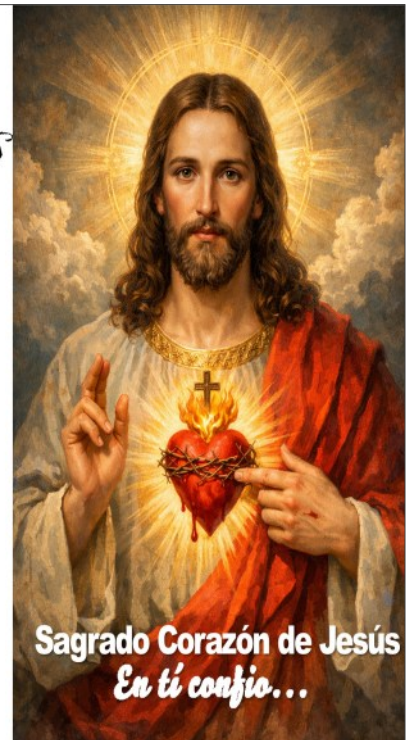
**Jueves 11 de Junio - 7:00 pm**

Oraciones y Reparaciones  
Santo Rosario y Predicación

**Viernes 12 de Junio - 6:30 pm**

Santo Rosario 6:30pm  
Santa Misa: 7pm

**Parroquia San Martín De Porres**  
14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033



**GRUPO DE ORACIÓN**  
**Unidos por el Espíritu**  
de la Parroquia San Martín De Porres  
Te Invita

Todos los Martes a las 7:00 pm

*Alabanza - Adoración - Sanidad*

**JOIN US!**  
**English Prayer Group**

**WE MEET ON THE THIRD FRIDAY OF THE MONTH**



**Daily Readings**

**May 25** - Memorial of the Blessed Virgin Mary, Mother of the Church:  
*Gn 3:9-15, 20 or Ac 1:12-14 / Ps 87:1-2, 3 and 5, 6-7 / Jn 19:25-34*

**May 26** - Memorial of Saint Philip Neri, Priest:  
*1 Pe 1:10-16 / Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4 / Mk 10:28-31*

**May 27** - Wednesday of the Eighth Week in Ordinary Time:  
*1 Pe 1:18-25 / Ps 147:12-13, 14-15, 19-20 / Mk 10:32-45*

**May 28** - Thursday of the Eighth Week in Ordinary Time:  
*1 Pe 2:2-5, 9-12 / Ps 100:2, 3, 4, 5 / Mk 10:46-52*

**May 29** - Friday of the Eighth Week in Ordinary Time:  
*1 Pe 4:7-13 / Ps 96:10, 11-12, 13 / Mk 11:11-26*

**May 30** - Saturday of the Eighth Week in Ordinary Time:  
*Ju 17, 20b-25 / Ps 63:2, 3-4, 5-6 / Mk 11:27-33*

**May 31** - The Solemnity of the Most Holy Trinity:  
*Ex 34:4b-6, 8-9 / Dn 3:52, 53, 54, 55, 56 / 2 Co 13:11-13 / Jn 3:16-18*

**Lecturas Diaria**

**May 25** - Memoria de la Bienaventurada Virgen María Madre de la Iglesia:  
*Gn 3:9-15, 20 or Hch 1:12-14 / Sal 86:1-2, 3 y 5, 6-7 / Jn 19:25-34*

**May 26** - Memoria de San Felipe, Neri, Presbítero:  
*1 Pe 1:10-16 / Sal 97:1, 2-3ab, 3cd-4 / Mc 10:28-31*

**May 27** - Miércoles de la VIII Semana del Tiempo Ordinario:  
*1 Pe 1:18-25 / Sal 147:12-13, 14-15, 19-20 / Mc 10:32-45*

**May 28** - Jueves de la VIII Semana del Tiempo Ordinario:  
*1 Pe 2:2-5, 9-12 / Sal 99:2, 3, 4, 5 / Mc 10:46-52*

**May 29** - Viernes de la VIII Semana del Tiempo Ordinario:  
*1 Pe 4:7-13 / Sal 95:10, 11-12, 13 / Mc 11:11-26*

**May 30** - Sábado de la VIII Semana del Tiempo Ordinario:  
*Jds 17, 20-25 / Sal 62:2, 3-4, 5-6 / Mc 11:27-33*

**May 31** - Solemnidad de la Santísima Trinidad:  
*Ex 34:4b-6, 8-9 / Dn 3:52, 53, 54, 55, 56 / 2 Cor 13:11-13 / Jn 3:16-18*

**Emauís**  
**Retiro solo para Mujeres**

**JUNIO 19, 20 y 21 2026**

Para información y planilla de registro llamar a:  
 Fatima Garcia 786-399-4536  
 Patty Montoya 305-562-3484  
 Raidiris Martínez 201-602-9502  
 ¡CUPO LIMITADO!

Una mujer de carácter, ¿dónde hallarla? Es mucho más preciosa que una perla.  
 Proverbios 31:10

Te Invita  
**Parroquia San Martín De Porres**  
 14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033

Weekly Collection / Ofrenda Semanal

- Saturday / Sábado:  
 May 16, 2026, 7:00 pm:...\$ 803.00
  - Sunday / Domingo:  
 May 17, 2026, 9:00 am:...\$ 1,926.00  
 11:00 am:...\$ 3,240.00  
 1:00 pm:...\$ 1,932.00  
 6:00 pm:...\$ 1,368.00
- TOTAL COLLECTED:...\$ **9,269.00**

*Thank you for your support*  
 ¡Gracias por tu Apoyo!

APOYA A  
 NUESTROS  
 ANUNCIANTES

SUPPORT OUR  
 ADVERTISERS

**GRAND RAFFLE!**  
 Win two spots for a life-changing pilgrimage to the land where Jesus walked. October 11–21, 2026.  
**HOLY LAND**  
 The drawing will take place on August 16, 2026, and the tickets cost \$20 each. Tickets are available for purchase at the parish office from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
**NOT TRANSFERABLE FOR CASH**

**IGRAN RIFA!**  
 Gana dos lugares para una peregrinación que cambiará tu vida a la tierra donde caminó Jesús. Del 11 al 21 de Octubre de 2026.  
**TIERRA SANTA**  
 El sorteo será el 16 de Agosto de 2026 y tendrá un precio de \$20  
 De venta en la oficina parroquial de 8:30 am - 4:30 pm.  
**NO CANJEABLE POR DINERO EN EFECTIVO**

**Tienda Religiosa**  
**ABIERTA**  
**Sábado: desde 6:30 pm a 8:30 pm**  
**Domingo: desde 9:00 am a 3:00 pm**  
**Días de Semana durante horas de oficina:**  
**desde 9:00 am a 4:30 pm**



**Religious Gift Shop**  
**OPEN**  
**Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm**  
**Sunday: from 9:00 am a 3:00 pm**  
**Week days during office hours:**  
**from 9:00 am a 4:30 pm**

**Retiro para HOMBRES**  
**Emaús**  
**AGOSTO**  
**28-30**  
**2026**  
 ¿Cuándo fue la última vez que se dio usted un regalo que duró toda la vida?  
 El retiro de Emaús para hombres es este regalo.

Para más información y planilla de registro llamar a:  
 Trinidad Moreno (786) 234 -7837  
 Jesús Arellano (786) 286 -1787  
 Oficina parroquial (305) 248 -5355  
 Parroquia San Martín De Porres  
 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

**CATEQUESIS 84 PARA EL BOLETIN**

**LA IGLESIA – LA VIDA EN EL ESPÍRITU**

El tiempo de Pascua culmina con la celebración de Pentecostés, el día en que el Espíritu Santo desciende sobre los discípulos reunidos en oración. Este acontecimiento marca el nacimiento visible de la Iglesia y el comienzo de su misión en el mundo. Aquellos hombres y mujeres que antes estaban llenos de temor reciben ahora una fuerza nueva que transforma su vida.

El Evangelio nos recuerda que Jesús había prometido enviar a sus discípulos el don del Espíritu Santo. No los dejaría solos después de su partida, sino que les concedería la ayuda necesaria para continuar su obra. En Pentecostés esa promesa se cumple de manera extraordinaria.

El Espíritu Santo desciende sobre la comunidad reunida y llena de valor el corazón de los discípulos. Aquellos que antes permanecían encerrados por miedo ahora salen a anunciar públicamente la Buena Noticia de Jesucristo. El temor se transforma en valentía y la incertidumbre se convierte en esperanza.

Este acontecimiento nos muestra que la Iglesia no nace simplemente de la iniciativa humana. Su origen está en el don de Dios. Es el Espíritu Santo quien anima, sostiene y guía la vida de la comunidad cristiana a lo largo de la historia.

Desde aquel momento, la misión de la Iglesia consiste en anunciar el Evangelio a todos los pueblos. Los apóstoles comienzan a predicar, a bautizar y a formar nuevas comunidades de creyentes. La fe empieza a extenderse más allá de Jerusalén y llega poco a poco a todo el mundo.

También hoy el Espíritu Santo continúa actuando en la Iglesia. Él ilumina nuestra inteligencia para comprender la Palabra de Dios, fortalece nuestra voluntad para vivir el Evangelio y nos impulsa a servir a los demás con amor.

El Espíritu nos ayuda además a vivir la unidad. Aunque los cristianos provenimos de diferentes culturas, lenguas y pueblos, el Espíritu Santo nos reúne en una sola fe y en una misma esperanza.

Por eso Pentecostés no es solo un recuerdo del pasado. Es una realidad que continúa presente en la vida de la Iglesia. Cada vez que oramos, que celebramos los sacramentos o que buscamos vivir según el Evangelio, el Espíritu Santo actúa en nosotros.

La vida cristiana consiste precisamente en dejarnos guiar por el Espíritu. Cuando abrimos el corazón a su acción, descubrimos una fuerza interior que nos ayuda a amar, perdonar, servir y vivir con esperanza.

Así, el Espíritu Santo transforma nuestra vida y nos convierte en testigos de Cristo en medio del mundo. Cada creyente está llamado a dejarse renovar por este don y a colaborar en la misión de la Iglesia.

**Claves catequéticas para vivir la semana:**

- Reconocer la acción del Espíritu Santo en la Iglesia.
- Descubrir que Pentecostés marca el nacimiento de la misión cristiana.
- Abrir el corazón a la acción del Espíritu en nuestra vida.
- Vivir la fe con valentía y alegría.

**Propósito concreto:**

Durante esta semana invocaré cada día al Espíritu Santo para que ilumine mis decisiones y fortalezca mi fe. Procuraré también realizar algún gesto concreto de servicio o de reconciliación, permitiendo que el Espíritu de Dios actúe en mi vida y en mi relación con los demás.

**CATECHESIS 84 FOR THE NEWSLETTER**

**THE CHURCH – LIFE IN THE SPIRIT**

Easter season culminates with the celebration of Pentecost, the day on which the Holy Spirit descends upon the disciples gathered in prayer. This event marks the visible birth of the Church and the beginning of her mission in the world. Those men and women who were once filled with fear are now given a new strength that transforms their lives.

The Gospel reminds us that Jesus had promised to send his disciples the gift of the Holy Spirit. He would not leave them alone after his departure but would grant them the help they needed to continue their work. At Pentecost that promise is fulfilled in an extraordinary way.

The Holy Spirit descends upon the gathered community and fills the hearts of the disciples with courage. Those who previously remained locked up out of fear now come out to publicly proclaim the Good News of Jesus Christ. Fear is transformed into courage and uncertainty is turned into hope.

This event shows us that the Church is not born simply from human initiative. Its origin is in the gift of God. It is the Holy Spirit who animates, sustains and guides the life of the Christian community throughout history.

From that moment on, the Church's mission was to proclaim the Gospel to all peoples. The apostles begin to preach, to baptize and to form new communities of believers. The faith begins to spread beyond Jerusalem and gradually reaches the whole world.

Today too, the Holy Spirit continues to work in the Church. He enlightens our intelligence to understand God's Word, strengthens our will to live the Gospel, and impels us to serve others with love.

The Holy Spirit also helps us to live unity. Although Christians come from different cultures, languages and peoples, the Holy Spirit brings us together in one faith and in the same hope.

That is why Pentecost is not just a memory of the past. It is a reality that continues to be present in the life of the Church. Every time we pray, celebrate the sacraments, or seek to live according to the Gospel, the Holy Spirit is at work in us.

The Christian life consists precisely in letting ourselves be guided by the Spirit. When we open our hearts to his action, we discover an inner strength that helps us to love, forgive, serve and live with hope.

In this way, the Holy Spirit transforms our lives and makes us witnesses of Christ in the midst of the world. Every believer is called to allow himself to be renewed by this gift and to collaborate in the Church's mission.

**Catechetical keys to living the week:**

- Recognizing the action of the Holy Spirit in the Church.
- Discovering that Pentecost marks the birth of the Christian mission.
- Opening the heart to the action of the Spirit in our lives.
- Living the faith with courage and joy.

**Specific purpose:**

During this week, I will invoke the Holy Spirit every day to illuminate my decisions and strengthen my faith. I will also try to make some concrete gesture of service or reconciliation, allowing the Spirit of God to act in my life and in my relationship with others.



**MATRICULA ABIERTA**

ESCUELA PRIVADA GRATIS COORDINADO POR  
LOS RELIGIOSOS HERMANOS DE LA SALLE

- ★ PARA EL AÑO ESCOLAR 2026 - 2027
- ★ GRADOS KINDER - 5.º GRADO
- ★ EDUCACIÓN BILINGÜE
- ★ PLAN DE ESTUDIOS INDIVIDUAL



**NUESTROS NIÑOS  
MERCEN  
LA MEJOR EDUCACION  
TAMBIEN !**



13350 SW 314th Street  
Homestead, FL 33033



[www.laasallehomestead.org](http://www.laasallehomestead.org)



786-404-1223

*Offering online is  
easier than ever before!*

Scan the QR code to donate  
securely from your phone!

**Thank you for your generosity!**



*¡Hacer su Ofrenda  
en línea es más fácil  
que nunca!*

¡Escanear el código QR para donar  
de forma segura desde tu teléfono!

**¡Gracias por su generosidad!**

**REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS**

**Lunes/Monday (7:00 pm)**

- ♦ Emaús (Mujeres)
- ♦ Legión de María
- ♦ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er Lunes del mes)
- ♦ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ♦ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)
- ♦ The Divine Will Encounter (Third Monday of the month at 7pm)

**Martes/Tuesday (7:00 pm)**

- ♦ Grupo de Oración
- ♦ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ♦ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

**Miércoles/Wednesday (7:00 pm)**

- ♦ María Reina de la Paz (10am)
- ♦ Emaús (Hombres)
- ♦ Encuentro de la La Divina Voluntad (10am)
- ♦ RICA / OCIA
- ♦ Intercesión (1er & 4to miércoles del mes)

**Jueves/Thursday (7:00 pm)**

- ♦ Ministros: Comunión & Proclamadores (1er Jueves del mes 7:30 pm)
- ♦ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ♦ Cursillos de Cristiandad
- ♦ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ♦ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

**Viernes/Friday (7:00 pm)**

- ♦ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ♦ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ♦ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ♦ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ♦ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ♦ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

**ATENCIÓN MINISTROS:**

**Extraordinarios de la Comunión y Proclamadores de la Palabra**

**El primer Jueves del mes, 4 de Junio, 2026**

**7:30 pm: Reunión Ministerial.**

**8:00 pm: Curso Bíblico.**  
con el Pdre Angel A. Gonzales.

**Es en Español**

**El Curso Bíblico a las 8:00 pm estará habiendo al público en general.**



St. Martin De Porres Catholic Church

# Youth group

## Believers of Christ

**Join us!** We meet fridays at 7:00 pm

**GRUPO DE MATRIMONIO**

**¡INVITAMOS A LOS MATRIMONIOS Y PAREJAS QUE NOS ACOMPAÑEN**

**El 2do y 4to Viernes Del mes a las 7:30 pm**



St. Martin De Porres

**Siguiendo las huellas de Jesús EN LA TIERRA SANTA**

**POR SOLO \$3,998.00 POR PERSONA**

GRAN PEREGRINACIÓN ACOMPAÑADOS POR EL PADRE ADONIS GONZÁLEZ, PÁRROCO DE LA IGLESIA SAN MARTÍN DE PORRES. TENDREMOS TAMBIÉN TRES DÍAS EN JORDANIA DONDE VISITAREMOS LA LEGENDARIA CIUDAD DE PETRA.

**OCTUBRE 11 AL 21, 2026**

BASADO EN OCUPACIÓN DOBLE O TRIPLE. SUPLEMENTO DE OCUPACIÓN SENCILA : \$940.00 AL PRECIO DE \$3,998.00 YA SE LE HA APLICADO UN DESCUENTO DE \$152.00 POR PAGO EN CHEQUE O EFECTIVO. NO APLICA A PAGOS HECHOS POR TARJETA DE CRÉDITO.

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAMAR A BLANCA GARCÍA DE CAPITOL TRAVEL AL (305) 490-4318

[bpacz@capitol-travel.com](mailto:bpacz@capitol-travel.com)



Encuentros de

**La Divina Voluntad**

Todos los miércoles a las 10:00 am  
Parroquia San Martin De Porres

Vivir en la Voluntad Divina es un Don, que Dios puede y quiere dar. Este Don hay que pedirlo, Conocerlo y Disponerse a Recibirlo.

**Fiat Voluntas Tua Sicut in Caelo et in Terra**



**Income Tax**  
Especialista En ITIN  
305-245-4829

1992 NE 8<sup>th</sup> Street (Campbell Dr)  
Homestead FL 33033

Email: [taxdocs01@gmail.com](mailto:taxdocs01@gmail.com)



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

[hnwaircorp@yahoo.com](mailto:hnwaircorp@yahoo.com)

**Harold Wessigk**  
305-562-2605

**24/7 Service**



**RUBIO**  
**AUTO SALES**

*No Credito? No Problema!*

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Servicios de Farmacia

*Necesitas ayuda, llámame*

*Amarilys Tejeda*

786-619-7030

8901 SW 157 AVE Suite 3 Miami, 33196

305-385-2900

*Cuidando El Cuerpo y El Alma*

**MJ WINDOWS and DOORS**  
REPARACIÓN e INSTALACIÓN  
GENERAL CONTRACTOR

JULIO DIAZ  
786-873-1608

[julio@mjwindowsanddoors.com](mailto:julio@mjwindowsanddoors.com)



**TEAM**  
**ÁNGEL RODRÍGUEZ**  
**GLORICELLY ROSA**  
REALTORS

(305) 613-1171  
(305) 733-0264

[Rodriguezglorice@yahoo.com](mailto:Rodriguezglorice@yahoo.com)

Forrest International Realty  
505 S. Pine Island Rd., Suite 100, Homestead, FL 33032  
[www.fcrrealty.com](http://www.fcrrealty.com)



TOTAL SUSPENSION  
DIRECTION - ALIGNMENT

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave  
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760  
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA  
[partidacorp@gmail.com](mailto:partidacorp@gmail.com)



**Event Venue**

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party -  
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party -  
and many more... we offer Catering and Photography.

*Rancho Partida Farm*

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida  
(305) 282-1605

Juan Partida  
(786) 942-0760

**NELIDA ESTRADA**  
**NOTARY PUBLIC**

305-245-7300

50 N.W 15 St #110

Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS  
AFFIDAVITS - INCOME TAX  
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS  
FAXES - MARRIAGES  
MATRIMONIOS

**SEGUROS DE SALUD**

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

(305) 786-247-9322



**Sabor Tropical**  
SUPERMARKET

*"Tu Supermercado Familiar"*

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



**Right Equipment**

- ◆ Do you need to print or scan from the network?
- ◆ Let our specialist suggest the right equipment for you.

[www.copiersvc.com](http://www.copiersvc.com)

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

**RENT TO OWN PROGRAM**

We are now in your area to provide better respond time

**SPECIAL: STARTING AT**

**\$50** /Month

INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

**COPIERSVC**  
Office Solutions



**Trirra Cardona**  
LICENSED INSURANCE AGENT  
TRAVEL AGENT

Tu vida entera, protegida en un solo lugar

- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISIÓN
- SEGUROS DE VIDA
- SEGUROS DE AUTO
- GASTOS FINALES
- ANUALIDADES
- HOSPITALIZACIÓN
- POLIZAS IUL
- VIAJES



(386) 965-2693  
Trirra Cardona  
@trirrasinsurance  
trirracardona.com




**Party Rental**  
*Lopez*

786-650-6573



# HOSS HERNANDEZ

## ATTORNEY AT LAW

### HOSS HERNANDEZ, P.A.

3250 N.W. 7TH STREET  
MIAMI, FLORIDA 33125

TEL: (305) 859-2222 FAX: (305) 938-0771  
hosshernandezpa@gmail.com

**Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial**

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.  
*Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.*

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: \_\_\_\_\_

Address / Dirección: \_\_\_\_\_ City/Ciudad \_\_\_\_\_ St/Estado \_\_\_\_\_ Zip/Código postal \_\_\_\_\_

Phone / Teléfono : \_\_\_\_\_ Email/ Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) \_\_\_\_\_

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/  
*Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.*  
ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) \_\_\_\_\_

if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?  
Yes or not? ¿si o no? \_\_\_\_\_